



LAMPLIGHTER

November/Novembre 2022



CUMBERLAND HERITAGE MUSEUM FARMERS MARKET EVENT/ ÉVÉNEMENT DU MARCHÉ FERMIER DU MUSÉE DU PATRIMOINE DE CUMBERLAND

Atracted an unprecedented amount of visitors after a three year hiatus due to COVID. Indicating our community has emerged healthy, strong and ready for the next chapter. Over 100 vendors were met with thousands of visitors at the event which took place on September 24th.

A attiré un nombre sans précédent de visiteurs après une interruption de trois ans due au COVID. Indiquant que notre communauté est sortie saine, forte et prête pour le prochain chapitre. Plus de 100 vendeurs ont rencontré des milliers de visiteurs lors de l'événement qui a eu lieu le 24 septembre.



Co-Presidents Message Fall 2022

Something old and something new

Last spring, we put out a call to the community with the need for some new CCA board members and volunteers to join the group. This call was answered and the CCA elected some new board members at our June AGM to help carry on the community traditions and support some new initiatives. It's going to be an exciting year ahead for the board with the old guard getting the newer members up to speed and together, charting a course ahead for the betterment of our community.

We welcome and encourage anyone from the community to join us. We meet in person at 7pm on the first Thursday of each month at Maple Hall and (thanks to COVID) also offer a virtual meeting option. Please reach out to us by email at info@cumberlandvillage.ca or speak to any of the board members.

The 2022-23 CCA Board of Directors are:

Jeff Ausfeld; Brian Graydon; Anne-Julia de Guerra; Robert (Bob) Hawley; Anne Hawley; Yuri Locmelis; Donna Nuttall; Alfred Patry; Todd Smith; Euan Swan; Barry Turner; Christine (Chris) Thomas; Russell (Russ) Thomas; Roberta Walker. The current Co-Presidents are Todd Smith and Russ Thomas. Barry Turner is the Secretary and Chris Thomas is the Associations Treasurer. Communications are being managed by Brian Graydon and Jeff Ausfeld, Roberta Walker leads the Social committee, Yuri Locmelis heads up the community beautification committee, Jeff Ausfeld is the village Ice Rink coordinator, Bob Hawley is the Cumberland Lions Club Liaison and Todd Smith also head of the Village Trails group.

In keeping with an old and new theme, we are providing limited paper copies of the Lamplighter at some of the community hot spots, Maple Hall, Black Walnut and at the ice rink as well as digital distribution. The Lamplighter has been a cornerstone of our community and we are very pleased to have our new communications directors publishing it once again.

The Cumberland Village has a new political boundary; we are now part of Orleans East-Cumberland, Ward 1. With this, we have a new City Councillor, Matthew Luloff to represent us. We are inviting Matthew to attend our monthly CCA meetings. A quick shout out to councillor Catherine Kitts for all her support representing Cumberland leading up to the redrawn boundary. Catherine now represents Orleans South-Navan Ward 19.

Message des co-présidents automne 2022

Quelque chose d'ancien et quelque chose de nouveau

Au printemps dernier, nous avons lancé un appel à la communauté pour que de nouveaux membres du conseil d'administration et de nouveaux bénévoles se joignent au groupe de l'ACC. Cet appel a été entendu et la CCA a élu de nouveaux membres du conseil d'administration lors de son AGA de juin, afin de poursuivre les traditions de la communauté et de soutenir de nouvelles initiatives. L'année à venir s'annonce passionnante pour le conseil d'administration, où la vieille garde mettra les nouveaux membres au courant et, ensemble, tracera la voie à suivre pour l'amélioration de notre communauté. Nous invitons et encourageons tous les membres de la communauté à se joindre à nous. Nous nous réunissons en personne à 19 heures le premier jeudi de chaque mois à Maple Hall et (grâce à COVID) nous offrons également une option de réunion virtuelle. N'hésitez pas à nous contacter par courriel à info@cumberlandvillage.ca ou à vous adresser à l'un des membres du conseil.

Les membres du conseil d'administration de l'ACC pour 2022-23 sont: Jeff Ausfeld; Brian Graydon; Anne-Julia de Guerra; Robert (Bob) Hawley; Anne Hawley; Yuri Locmelis; Donna Nuttall; Alfred Patry; Todd Smith; Euan Swan; Barry Turner; Christine (Chris) Thomas; Russell (Russ) Thomas; Roberta Walker. Les co-présidents actuels sont Todd Smith et Russ Thomas. Barry Turner est le secrétaire et Chris Thomas est le trésorier de l'association. Les communications sont gérées par Brian Graydon et Jeff Ausfeld, Roberta Walker dirige le comité social, Yuri Locmelis dirige le comité d'embellissement de la communauté, Jeff Ausfeld est le coordonnateur de la patinoire du village, Bob Hawley est la liaison avec le Lions Club de Cumberland et Todd Smith dirige également le groupe des sentiers du village.

Dans le cadre d'un thème ancien et nouveau, nous fournissons un nombre limité de copies papier du Lamplighter à certains des points chauds de la communauté, Maple Hall, Black Walnut et à la patinoire, ainsi qu'une distribution numérique. Le Lamplighter a été une pierre angulaire de notre communauté et nous sommes très heureux que nos nouveaux directeurs de la communication le publient à nouveau. Le village de Cumberland a une nouvelle frontière politique ; nous faisons maintenant partie de Orleans East-Cumberland, Ward 1. Nous avons donc un nouveau conseiller municipal, Matthew Luloff, pour nous représenter. Nous invitons Matthew à assister à nos réunions mensuelles de l'ACC. Un petit clin d'œil à la conseillère Catherine Kitts pour tout le soutien qu'elle a apporté à la représentation de Cumberland jusqu'au redécoupage des frontières. Catherine représente maintenant Orleans South-Navan Ward 19.



The Hill With The View

By Jeannie Smith

The view north from the top of Cumberland's hill has always been magnificent.

My grandfather referred to the ridge as 'Cumberland's Mountain'. The eastward vista reveals a curving Ottawa River flowing towards Rockland. Looking north, the eye catches the ferry and Mason wharf, then hits upon the blue hills beyond Buckingham, Quebec. Three hills in particular resemble a sensuous 'Sleeping Beauty'.

This rocky bluff, a continuation of the escarpment running south along the Ottawa River, was formed over 10,000 years ago. Sheets of glacial ice, which weighed down the rock, gradually melted, allowing the inward flow of sea water. The 'Champlain Sea' basin extended from Kingston, to Pembroke, then along the Ottawa and St. Lawrence Valleys. The Leda clay on the sea's bottom is still sensitive and slippery, prone to landslides along the shoreline. The ridge is clearly visible running south of the highway.

Our shore lays two levels below Cumberland's hill. When I was a youngster, learning to swim there, the river was narrower. The opening of the Carillon Dam, east of Hawkesbury, flooded the Ottawa River twenty feet on both sides in 1963.

Fossils along the shoreline

That summer, when the river was lowered before the flood, my father and I found fossils of ancient fish along the shoreline. Years earlier, in 1959, my mother sat on her chair on our shore watching me swim. The sandy beach, known as Ferguson's shore, was a popular swimming spot for locals because you could walk out into the river for 50 feet before falling into the 'drop-off'. Mother, chancing to glance down, noticed something unusual in the sand. She picked up a perfect arrow head, a beautifully handcrafted artefact that had been washed up by the waves. After the Champlain Sea abated, Indigenous Peoples settled the valleys. Their pottery was uncovered at the base of the hill during the construction of houses at the bottom of the cliff, east of Cameron Street.

Locals called the cliff, Cameron's Hill, later MacEachern's. Fifty acres of forested land was a mass of wild berries in summer. At the turn of the 20th century, people came from afar to pick berries and picnic on the hilltop. They arrived at the wharf on the 'Empress' or 'Victoria' steamers, then climbed the hill to enjoy a daytime excursion. Children hiked to the top to play hide and seek, lovers strolled up to snatch a kiss!



For many decades, Cumberland's hill, behind the old arena, provided recreation for skiing and sliding in winter; picking berries and wildflowers in summer; enjoying the view spring and fall. In 1967, Claude Lemay established a trailer park with swimming pool on his newly acquired land. 1981 was the last year that the hill remained forested. David Williams, who purchased the land from Mrs. MacEachern in 1972, began to sell lots for Cambrian Heights housing development.

Now, when I look up from our place by the river, the lights of the homes on the hilltop glitter at night like diamonds. I greet 'Sleeping Beauty' each morning and can still take in the panoramic scenery from the top of Cumberland's hill when I walk along the streets that border the cliff in Cambrian Heights.

For further history on Cumberland, check out The Cumberland Township Historical Society newsletter, 'The Caboose', on line cths.ca. The society has a research room at the Cumberland Library.

CUMBERLAND LIONS BREAKFAST WITH SANTA

Enjoy Breakfast and Meet Santa



2552 OLD MONTREAL RD
DEC. 3, 2022, 8:00a-12:00p

Adults: \$10.00, Children: \$6.00

HELP US HELP THEM

Bring donations of cash or gift cards in \$25.00 increments from Giant Tiger, Walmart or Amazon. The Orleans Cumberland Community Resource Centre gives each registered family \$50.00 per child to help them enjoy the holidays. *OCCRC will issue tax receipts for all donations over \$20.00



STEAMER EMPRESS. FROM CAMERON'S HILL. CUMBERLAND



La Colline Avec la Vue

Par Jeannie Smith

La vue vers le nord depuis le sommet de la colline de Cumberland a toujours été magnifique.

Mon grand-père a fait référence à la crête sous le nom de « montagne de Cumberland ». La vue vers l'est révèle la rivière des Outaouais sinuose qui coule vers Rockland. En regardant vers le nord, l'œil attrape le traversier et le quai Mason, en suite tombe sur les collines bleues au-delà de Buckingham, Québec. Trois collines en particulier ressemblent à une sensuelle « Belle au bois dormant ».

Cette falaise rocheuse, prolongement de l'escarpement s'étendant vers le sud le long de la rivière des Outaouais, s'est formée sur il y a plus de 10 000 ans. Plaques de glace de glaciaire, qui alourdissaient la roche, ont progressivement fondu, permettant à l'afflux d'eau de mer vers l'intérieur. Le bassin de la « mer de Champlain » s'étendait de Kingston à Pembroke, puis le long des vallées de l'Outaouais et du Saint-Laurent. L'argile de Leda au fond de la mer est encore sensible et glissante, sujettes aux glissements de terrain le long du littoral. La crête est clairement visible au sud de l'autoroute.

Notre rivage s'étend sur deux niveaux plus bas que la colline de Cumberland. Quand j'étais jeune, j'apprenais à nager là-bas, la rivière était plus étroite. En 1963 l'ouverture du barrage Carillon, à l'est de Hawkesbury, a inondé les deux côtés de la rivière des Outaouais, de vingt pieds.

Fossiles le long du rivage

Cet été-là, quand la rivière était abaissée avant le déluge, mon père et moi avons trouvé des fossiles de poissons anciens le long du rivage. Des années plus tôt, en 1959, ma mère était assise sur sa chaise sur notre rivage me regardant nager. La plage de sable, connue sous le nom de rivage de Ferguson, était un lieu de baignade populaire pour les habitants car vous pouvez marcher dans la rivière pendant 50 pieds avant de tomber dans le « débarquement ».

Mère, au hasard d'un coup d'œil vers le bas, remarqua quelque chose d'inhabituel dans le sable. Elle a ramassé une pointe de flèche parfaite, un artefact magnifiquement fabriqué à la main qui avait été emporté par les vagues. Après que la mer de Champlain diminué, les peuples Autochtones se sont installés dans les vallées. Leur poterie a été découverte au pied de la colline pendant la construction de maisons au pied de la falaise, à l'est de la rue Cameron.

Les habitants ont appelé la falaise, Cameron's Hill, et plus tard MacEachern's. Cinquante acres de terres forestières étaient une masse de bleuets sauvages en été. Au tournant du XXe siècle, les gens venaient de loin pour cueillir des baies et pique-niquer sur la sommet de la colline. Ils arrivaient au quai sur les navires à vapeur « Empress » ou « Victoria », puis escaladaient la colline pour profiter d'une excursion de jour. Les enfants sont montés au sommet pour jouer à cache-cache, les amoureux se sont promenés pour arracher un baiser!



Pendant de nombreuses décennies, la colline de Cumberland, derrière l'ancien aréna, a fourni des loisirs pour le ski et la glissade. l'hiver; cueillir des baies et des fleurs sauvages en été ; profiter de la vue printemps et automne. En 1967, Claude Lemay a aménagé un parc à roulottes avec piscine sur son terrain nouvellement acquis. 1981 était la dernière année que la colline est restée boisée. David Williams, qui a acheté le terrain de Mme MacEachern en 1972, a commencé à vendre des terrains pour le développement domiciliaire de Cambrian Heights.

Maintenant, quand je lève les yeux de chez nous au bord de la rivière, les lumières des maisons au sommet de la colline scintillent la nuit comme diamants. Je salue la « Belle au bois dormant » chaque matin et je peux toujours admirer le paysage panoramique depuis le sommet de la colline de Cumberland quand je marche le long des rues qui bordent la falaise de Cambrian Heights.

Pour en savoir plus sur l'histoire de Cumberland, consultez le bulletin d'information de la Cumberland Township Historical Society, "The Caboose", sur cths.ca . La société a une salle de recherche à la bibliothèque de Cumberland

CUMBERLAND LIONS

PETIT DÉJEUNER AVEC LE PÈRE NOËL



2552 Chemin du Vieux-Montréal

DEC. 3, 2022. 8:00a-12:00p

Adultes: \$10.00, Enfants: \$6.00

AIDEZ-NOUS A LES AIDER

Apportez les dons en espèces et/ou les cartes-cadeaux de 25 \$ de Walmart, Tigre Géant ou Amazon. Centre de ressources communautaires Orléans-Cumberland donne à chaque familles inscrites 50,00 \$ par enfant pour les aider à profiter des fêtes. *OCCRC émettra des reçus d'impôt pour tous les dons supérieurs à \$20,00



STEAMER EMPRESS. FROM CAMERON'S HILL. CUMBERLAND

Here is what the Social Committee has been working on / Voici ce sur quoi le Comité social a travaillé:

Our very successful Senior Moments Luncheons have resumed. We held our first lunch September 27.

This is a great way to catch up with old friends and make some new ones. Meals are followed by a game of Bingo or some other entertainment. Everyone is welcome.

Chef Peter Loan will be cooking our lunches. Where as, the Senior Moments Committee will continue to provide dessert, tea and coffee.

The date will now be the fourth Tuesday of the month, except for the month of December when it will be held December 13. The luncheons will run each month through May at Maple Hall.

Starts at 11:30 am, Lunch service at noon (12:00pm) Price per Adult: \$15.00

Nos déjeuners Senior Moments très réussis ont repris. Nous avons organisé notre premier déjeuner le 27 septembre. C'est un excellent moyen de retrouver de vieux amis et de s'en faire de nouveaux. Les repas sont suivis d'une partie de bingo ou d'un autre divertissement. Tout le monde est le bienvenu.

Chef Peter Loan préparera nos déjeuners. Le comité Senior Moments continuera de fournir le dessert, le thé et le café.

La date sera maintenant le quatrième mardi du mois, sauf pour le mois de décembre où il aura lieu le 13 décembre. Les luncheons se dérouleront chaque mois jusqu'au mois de mai à Maple Hall

Début à 11 h 30, service du déjeuner à midi (12 h)
Prix par adulte : 15,00 \$.

Chef Peter Loan

Peter graduated from Algonquin College with an Interprovincial Seal Chef Certificate. Soon after he did his apprenticeship at the Green Valley Restaurant and went on to work as chef at the 4 Seasons Ottawa and then at Christopher's Restaurant. Then he became Sous-Chef at the National Chef Centre in downtown Ottawa. He also worked as Chef at Maddison's Restaurant in Orleans before opening his own business in 2000 called Peter's Kitchen.

For more than twenty years now Peter has been providing great tasting food and affordable catering for any event.

He is now located at the Maple Hall on Old Montreal Road, home of Cumberland's Lion Club. He is open for weekday lunches, Friday dinners and Sunday breakfast and special events. Come in and try a home cooked meal!



Peter est diplômé du Collège Algonquin avec une Certificat interprovinciaux du Sceau chef. Peu de temps après, il a fait son apprentissage au Green Valley Restaurant et partit travailler comme chef au 4 Seasons Ottawa puis à Restaurant de Christopher.

Puis il est devenu Sous-Chef au National Chef Centre au centre-ville d'Ottawa. Il a aussi travaillé comme Chef au Maddison's Restaurant à Orléans avant ouvrant sa propre entreprise en 2000 appelée Peter's Kitchen. Depuis plus de vingt ans maintenant, Peter fournit de grandes dégustation de plats et restauration abordable pour tout événement. Il est maintenant situé au Maple Hall sur le chemin du Vieux-Montréal, siège du Lion Club de Cumberland. Il est ouvert en semaine les déjeuners, les dîners du vendredi et les petits-déjeuners et spéciaux du dimanche événements. Entrez et essayez un repas fait maison!

Peter's Kitchen at Historic Maple Hall: Join Peter every Friday Night for Fish and Chips. Doors open at 4:30p. Contact Chef Peter 613-612-8368, or by email: peterloandiningandcatering@gmail.com

Peter's Kitchen à l'historique Maple Hall: Joignez-vous au chef Peter au Maple Hall tous les vendredis soirs pour déguster un fish and chips. Ouverture des portes à 16h30. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le chef Peter au 613-612-8368 ou par courriel : peterloandiningandcatering@gmail.com

Todd Smith
Co President



Tales from the Trails / Contes des Sentiers

We enjoyed a busy summer and fall out on the Wilsondale trails. Our volunteers did a terrific job clearing fallen trees that blocked many of our paths following the big derecho storm. The City of Ottawa sprayed to help control the spreading wild parsnip that thrives on our trail system. It's suggested to contact the city at 311 to report any serious safety concerns on the trails.

Through the fall, we would welcome volunteers to assist with trail maintenance and preparations for winter. We have some signposts and bridges in need of repair plus ongoing trail trimming and improvements. We anticipate replacing the west side bridge with our volunteer group. Please reach out to us if you would like to participate.

Ski Heritage East will continue with the track setting for free cross country skiing this winter season. Please check them out on social media. Our season generally runs from Jan-March.

Just a reminder that the Wilsondale Trails are for non-motorized use and to please stay on the marked trails and off private property. Signs are installed to help show the way.

Thanks so much and see you on the Trails!

Nous avons profité d'un été et automne chargés sur les sentiers de Wilsondale. Nos bénévoles ont fait un travail formidable en dégageant les arbres tombés qui bloquaient bon nombre de nos chemins après la grande tempête de derecho. La Ville d'Ottawa a pulvérisé pour aider à contrôler la propagation du panais sauvage qui prospère sur notre réseau de sentiers. Il est suggéré de contacter la ville au 311 pour signaler tout problème de sécurité grave sur les sentiers.

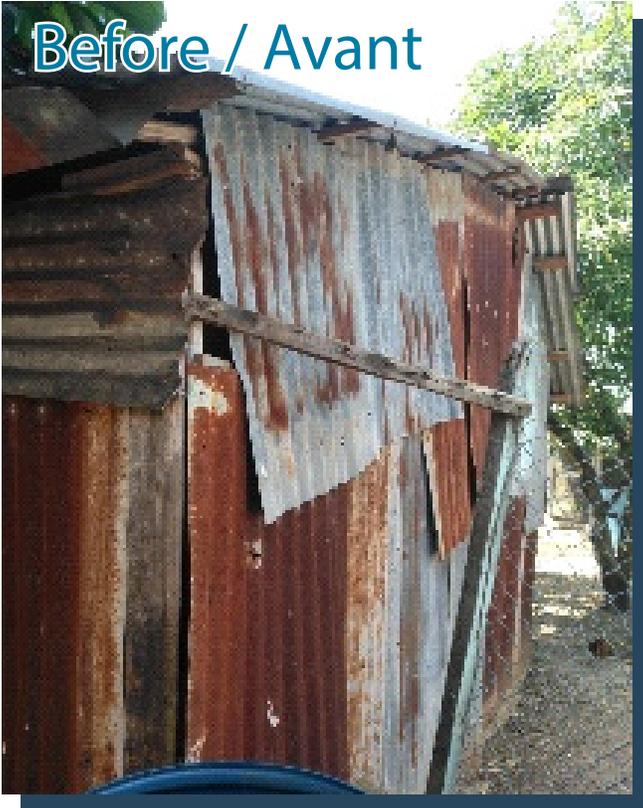
Tout au long de l'automne, nous accueillons des bénévoles pour aider à l'entretien des sentiers et aux préparatifs pour l'hiver. Nous avons des panneaux de signalisation et des ponts qui ont besoin de réparations, ainsi que des coupes et des améliorations continues des sentiers. Veuillez nous contacter si vous souhaitez participer. Les sentiers sont disponibles toute l'année, alors venez prendre l'air et faire de l'exercice comme le ski de fond, la raquette ou la randonnée.

Ski Heritage Est poursuivra le traçage des pistes pour le ski de fond gratuit cet hiver. Veuillez les consulter sur les réseaux sociaux. Notre saison s'étend généralement de janvier à mars.

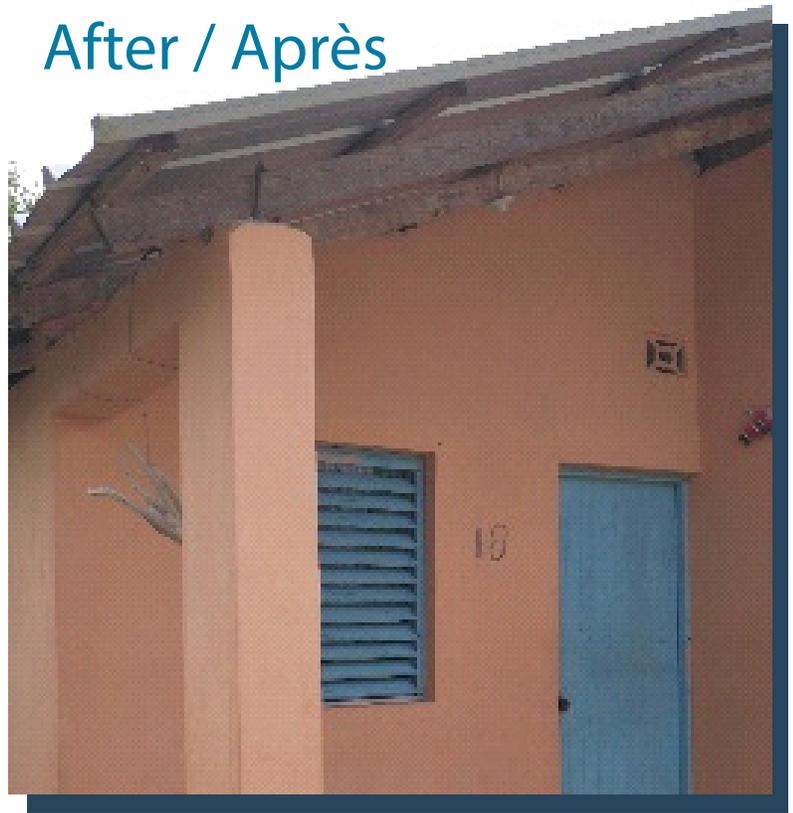
Juste un rappel que les sentiers Wilsondale sont pour une utilisation non motorisée et qu'il faut rester sur les sentiers balisés et hors des propriétés privées. Des panneaux sont installés pour aider à montrer le chemin.

Merci beaucoup et à bientôt sur les sentiers !!

Before / Avant



After / Après



Vacation with a Purpose

Building homes and changing lives ... Including our own

We are a group of volunteers who travel to the Dominican Republic to build homes. We also provide support to Haitian Refugee children and other children in need in New Horizon School, assist the inner-city ministry of Iglesia Una luz en el Camino and financial and other aid to both Crossover CUPS MISSION and the Transformation Ministry DR Pregnancy Centre. As well, the Ontario Christian Gleaners partner with us to provide dehydrated food for people in need.

Working with The Samaritan Foundation of St. Catharines, Ontario, we fundraise \$7,000 CDN to build a home for a family in need, and then spend time in the DR helping to build that home.

20ft x24ft (480sqft) which houses a family of 5.

Each volunteer pays their own transportation and accommodation to an all-inclusive beach resort for one week in the winter. During that week the volunteers enjoy the benefits of the sand and surf while having purpose each day on the build site in the morning and visiting our partner ministries in the afternoon.

By late afternoon, we head back to the resort for rest and recreation. The seven-day trip provides 5 days of work and programming with the other time off for relaxation and touring the island (at your own expense).

Aside from the travel and resort costs, each volunteer contributes \$225 for the cost of a local translator, air-conditioned bus and driver.

Canadians Care Partnership Ministries is an umbrella organization for caring communities across Canada. Our work is with 6 partnership ministries that provide housing, education, medical assistance and food for those in need.

Information at www.canadianscare.org and like and share us on Facebook.

Contact us at info@canadians.care

DES VACANCES AVEC UN OBJECTIF

Construire des maisons et changer des vies
Y compris le nôtre

Nous sommes un groupe de bénévoles qui voyagent en République dominicaine pour construire des maisons. Nous fournissons également un soutien aux enfants réfugiés haïtiens et à d'autres enfants dans le besoin à l'école New Horizon, aidons le ministère du centre-ville d'Iglesia Una luz en el Camino et une aide financière et autre à la fois à Crossover CUPS MISSION et au Centre de grossesse DR du ministère de la Transformation. De plus, les Christian Gleaners de l'Ontario s'associent à nous pour fournir des aliments déshydratés aux personnes dans le besoin.

En collaboration avec la Samaritan Foundation de St. Catharines, en Ontario, nous recueillons des fonds de \$7000 CDN pour construire une maison pour une famille dans le besoin, puis passons du temps en République dominicaine pour aider à construire cette maison.



Chaque bénévole paie son propre transport et son hébergement dans une station balnéaire tout compris pendant une semaine en hiver. Au cours de cette semaine, les volontaires profitent des bienfaits du sable et du surf tout en ayant un but chaque jour sur le chantier le matin et en visitant nos ministères partenaires l'après-midi.

En fin d'après-midi, nous retournons à la station pour se reposer et se divertir. Le voyage de sept jours offre 5 jours de travail et de programmation avec l'autre temps libre pour se détendre et visiter l'île (à vos propres frais)

de travail et de programmation avec l'autre temps libre pour se détendre et visiter l'île (à vos propres frais). Outre les frais de déplacement et de séjour, chaque bénévole contribue 225 \$ pour le coût d'un traducteur local, d'un autobus climatisé et d'un chauffeur.

20 x 24 pieds pouvant accueillir une famille de 5 personnes.

Les ministères du Partenariat Canadians Care est une organisation faitière pour les communautés bienveillantes à travers le Canada.

Notre travail se fait avec 6 ministères partenaires qui fournissent un logement, une éducation, une assistance médicale et de la nourriture aux personnes dans le besoin. Consultez-nous sur www.canadianscare.org et aimez-nous et partagez nous sur Facebook.

Canadian Care Partnership Ministries est cofondé par le révérend Robert et la révérende Hilary Merritt, ministres de l'Église Unie du Canada.

Les ministères du Partenariat Canadians Care ouvrent la soirée micro ouverte et l'encan silencieux le samedi 5 novembre 2022 de 19 h 30 à 22 h 30.



Editorial Review

Copyright By

Cumberland Village Association. Images used remain the property of the respective organizations to which they came. This is an informal newsletter about past and upcoming events.

Production

Layout by J.Ausfeld and B. Graydon, Co - Directors of Communication for the Cumberland Village Association. Errors and omissions can be directed to cumberlandvillage.ca



Issue 32
Vol II
Nov 2022

Upcoming Events

11/5

Maple Hall
7:30p - 10:30p

Canadians Care Open Mic Night and Silent Auction.

Local musicians covering the genres of rock, country, folk, and Celtic music.



11/8

Maple Hall
TBA

Lions Harvest Dinner Buffet

12/9

Maple Hall
TBA

Lions Christmas Dinner Buffet



**Chef Peter Loan
Catering**

12/31

Maple Hall
TBA

Lions New Years Eve Party

12/3

R.J Kennedy Arena
9:00a - 4:00p

Cumberland Farmers Market
Christmas Market.

Everything you need to get ready
for the holidays!



12/3

Maple Hall
8:00a - 12:00p

Cumberland Lions, Breakfast with Santa

Have breakfast with Santa and
receive a small gift from him.





Revue de Presse

Copyright par

Association du village de Cumberland. Les images utilisées restent la propriété des organisations respectives dont elles proviennent. Ceci est un bulletin d'information informel sur les événements passés et à venir.

Production

Mise en page par J.Ausfeld et B. Graydon, Co - Directeurs de la communication de l'Association du village de Cumberland. Les erreurs et omissions peuvent être adressées à info@cumberlandvillage.ca.



Numéro 32
Vol II
Nov 2022

Événements à Venir

11/5

Salle Maple
7:30p - 10:30p

Soirée micro ouvert et vente aux enchères silencieuse de Canadians Care.

Des musiciens locaux couvrant les genres rock, country, folk et musique celtique.



11/8

Salle Maple
TBA

Buffet du dîner de la récolte des Lions

12/9

Salle Maple
TBA

Buffet de Noël des Lions



12/31

Salle Maple
TBA

Soirée de réveillon des Lions

**Chef Peter Loan
Catering**

12/3

Arène R.J. Kennedy
9:00a - 4:00p

Marché de Noël du Cumberland Farmers Market.

Tout ce dont vous avez besoin pour être prêt pour les vacances!



12/3

Salle Maple
8:00a - 12:00p

Lions de Cumberland, petit-déjeuner avec le Père Noël

Prenez le petit-déjeuner avec le Père Noël et recevez un petit cadeau de sa part..

